

Procès verbal de la réunion du comité technique 3.2 (CT 3.2)

Date 24 et 25 avril 2006	
Endroit Hôtel Melia, Hanoï, Vietnam	
Rédigé par Line Tremblay, secrétaire francophone	_____
	Signature

Objet Cinquième rencontre du comité sur la gestion des risques liés aux routes (CT 3.2) de l'AIPCR

Étaient présents		
Membres		
Michio Okahara	Japon	Président
Line Tremblay	Canada-Québec	Secrétaire francophone
Hiroyuki Nakajima	Japon	Secrétaire anglophone
Robert Arditi	Italie	
Michel Cloutier	Canada	
Denis Davi	France	
Michel Donzel	Suisse	
Roly Frost	Nouvelle-Zélande	
Hervé Guérard	France	
Johan Hansen	Suède	
Gunnar Lotsberg	Norvège	
Akira Sasaki	Japon	Observateur
Bui Thien Thu	Vietnam	Invité
Kei Teshima	Japon	Invité

Étaient absents			
Membres et membres correspondants			
Frederico Fernandez Alonso	Espagne	Philippe Rome	France
Tiecoura Coulibaly	Mali	Mohammad Sadegh Vajdi	Iran
Richard Deacon	Royaume-Uni	Wigberto Sanchez-Gonzalez	Cuba
S.L Dhingra	Inde	Adama Savadogo	Burkina Faso
Jean Louis Durville	France	Shahin Shabini	Téhéran
Enrique Belda Esplages	Espagne	Keiichi Tamura	Japon
John Fenwick	Australie	Peter Vermey	Pays-Bas
Tadeusz Jastrzebski	Pologne	Gerthe Vikane	Norvège
Pavel Kratochvil	République tchèque	Nicolae Vlad	Roumanie
Seydou Maiga	Burkina Faso		
Marcelo Medina-Santibanez	Chili		
Cluney Mercer	Canada		
Albert Ngoma-Nzaou	Congo		
Charles D. Nottingham	États-Unis		
Byamba Oyunchimeg	Mongolie		
Ferenc Pausz	Hongrie		
Anders Plovgaard	Danemark		
Santiago Rico	Mexique		

Mesures à prendre par
et la date

1. Accueil des participants et mot de bienvenue

M. Nguyen Tuang, directeur général adjoint du Département de la coopération internationale du ministère des Transports du Vietnam, souhaite la bienvenue aux membres du comité.

Dr. Michio Okahara remercie les membres de s'être déplacé pour la réunion. Il les remercie pour leur coopération nécessaire en vue du prochain congrès mondial de la route.

Dr. Okahara présente les nouveaux participants au comité : M. Roly Frost de la Nouvelle-Zélande, M. Hervé Guérard de la France et M. Kei Teshima du Japon.

2. Compte rendu de la dernière rencontre

M. Hiroyuki Nakajima présente le compte rendu de la dernière réunion qui a eu lieu à Tokyo.

3. Présentation de l'agenda de la semaine

M. Nakajima présente l'agenda de la semaine et invite M. Tuong à ajouter des informations.

4. Présentations d'exemples de gestion de risques liés aux routes

- « Road administration and risk management in Vietnam » par M. Doan Van Tien, vice-président, Administration routière du Vietnam, ministère des Transports, Vietnam.
- « Risk management of major projects » faite par M. Akira Sasaki en remplacement de M. Daniel C. Wood de l'Administration fédérale aux États-Unis et membre du C.T. 2.3.

5. Boîte à outils en gestion des risques

M. Kei Teshima présente la dernière version de la boîte à outils.

Dr. Okahara demande la collaboration des membres pour alimenter l'outil. Plus de données sont nécessaires pour compléter la boîte à outil et surtout pour qu'elle soit utile dans n'importe quel secteur routier.

La boîte à outils peut être utilisée dans tous les pays. La méthodologie est incluse dans l'outil.

6. Rapport final

Les membres ont été répartis en 3 groupes et ont discutés du format et du contenu de chaque chapitre du rapport final. Le groupe 1 (chapitre 4) et le groupe 2 (chapitre 5) se sont réunis ensemble. Les membres discutent en sous-comité avec les responsables de chapitre.

Chapitre 4 Technique de gestion de risques dans le domaine des routes
MM. Roly Frost et Johan Hansen

Transmettre
l'information pertinente
pour alimenter la boîte à
outils (tous les membres)

**Mesures à prendre par
et la date**

Chapitre 5 La gestion des risques dans les méga-projets
M. Denis Davi

Chapitre 6 La sûreté et la gestion des risques
M. Michel Cloutier

Les changements suivants ont été apportés :

- l'état de l'art en gestion des risques sera intégré au chapitre 4 au lieu du chapitre 3;
- le chapitre 3 portera sur les pratiques de gestion de risques basées sur les informations reçues de l'enquête internationale;
- le chapitre 4 sera divisé de la façon suivante :
 - 4.0 Cadre de gestion de risque dans le domaine routier
 - 4.1 Gestion des risques : concepts généraux (responsable : Roly Frost)
 - 4.2 Organisation globale de la gestion des risques (incluant la gestion de risque tant stratégique qu'opérationnel) (responsable : Johan Hansen)
 - 4.3 La gestion de risques dans l'exploitation d'un réseau routier (incluant la gestion de risques dans les situations d'urgence) (responsables : Roly Frost, Gunnar Lotsberg)
 - 4.4 La gestion des risques dans les projets (incluant les méga-projets) (responsable : Denis Davi)
 - 4.5 La sûreté et la gestion de risques (responsable : Michel Cloutier)
 - 4.6 Sûreté interne (responsable : Michel Donzel)
- le chapitre 7 portera sur la boîte à outils en gestion de risques (responsable : Dr. Michio Okahara).
- Les premières ébauches des chapitres 5 et 6 ont été présentées par M. Davi et M. Cloutier respectivement.

Les éléments suivants ont été convenus :

- La structure du rapport doit respecter la nouvelle directive du guide bleu de l'AIPCR.
- Le chapitre 4 sera un chapitre « parapluie » pour les chapitres suivants et introduira des notions de base des chapitres 5 et 6.
- La gestion de risques dans les méga-projets.
Intégrer les concepts de gestion de risques aux étapes de planification et de conception. Inclure les risques « administratifs ».
- La boîte à outils sur la gestion de risques ne sera pas entièrement intégrée dans le rapport final du comité; il y aura seulement l'essentiel. 'autre possibilité serait de la présenter en annexe.
- En vue d'alimenter la partie du rapport portant sur la sécurité, il serait intéressant d'inviter un représentant des États-unis, lors du prochain séminaire.

Intégrer les changements dans la première version. La transmettre aux membres pour commentaires (L. Tremblay)

Faire les changements dans la première version (D. Davi)

Faire les démarches nécessaires (M. Cloutier, L. Tremblay ou Dr. Okahara)

	Mesures à prendre par et la date
<ul style="list-style-type: none">- Le rapport final doit être publié avant le congrès mondial de la route.- Les parties du rapport final doivent être transmises à M^{me} Line Tremblay et rédigées dans les deux langues officielles.	Rédiger le rapport final d'ici novembre 2007 (membres concernés)
<p>7. Enquête internationale</p> <p>M. Nakajima présente une mise à jour des réponses reçues du premier questionnaire. Il propose aux membres de s'inspirer de ces résultats pour alimenter le rapport final.</p> <p>M. Nakajima présente les réponses reçues au deuxième questionnaire. Deux pays ont répondu : la Finlande et la Suède.</p>	Intégrer les éléments de réponse au rapport final (chaque responsable de section du rapport final)
<p>8. Prochaine réunion</p> <p>M^{me} Tremblay donne l'information concernant la prochaine réunion des membres du comité qui se tiendra à Québec du 10 au 12 octobre 2006.</p>	Confirmer la présence (tous les membres)
<p>9. Séminaires internationaux</p> <p>Entre 150 et 170 participants sont attendus au séminaire du Vietnam. MM. Donzel, Hansen et Lotsberg ainsi que M^{me} Tremblay prendront des notes durant le séminaire afin de publier les actes. Les synthèses des sessions techniques et les présentations seront disponibles dans l'espace membre du CT 3.2 de l'AIPCR.</p> <p>Deuxième séminaire international : jusqu'à maintenant, aucune nouvelle.</p>	Transmettre les notes à M. Nakajima d'ici un mois après le séminaire (personnes concernées). Mettre à jour le site web (L. Tremblay)
<p>10. Congrès mondial de la route</p> <p>M. Nakajima présente une idée de l'agenda de la session technique du comité 3.2.</p> <ul style="list-style-type: none">- Les responsables des sous-comités feront des présentations : M. Roly Frost ou M. Hansen pour le thème stratégique 1, M. Denis Davi pour le thème stratégique 2 et M. Michel Cloutier pour le thème stratégique 3.- Deux présentations seront faites par des personnes de l'extérieur du comité. Ces personnes seront choisies à partir des candidats qui répondront à l'appel de communication. Il est aussi demandé aux membres d'essayer de trouver des candidats potentiels au cas où il n'y aurait pas de réponse. <p>Dr. Okahara mentionne qu'il y aura une session spéciale sur la diminution des désastres et les moyens de préparation. Jusqu'à maintenant, elle semble être organisée par le Secrétariat de l'AIPCR. Il demande aux membres de signifier leur intérêt auprès de M. Nakajima. M. Roly Frost est intéressé.</p>	Trouver un représentant de la France (D. Davi) et un représentant de l'Italie (R. Arditi) Identifier d'autres candidats potentiels (tous les membres). Transmettre l'intérêt pour faire une présentation lors de la session spéciale (tous les membres)

Mesures à prendre par
et la date

M. Hervé Guérard contactera l'AIPCR pour modifier l'inscription de sa présentation. Il est actuellement inscrit à la session portant sur les changements climatiques.

L'organisation du congrès mondial devrait être discuté à la réunion des présidents et secrétaires de comité à Berlin.

M^{me} Line Tremblay mentionne que le comité doit réaliser son rapport d'activités d'ici le printemps 2007.

11. Planification stratégique pour le prochain cycle

Dr. Okahara demande aux membres d'énoncer quelques idées pour le prochain comité sur la gestion des risques liés aux routes (cycle 2008-2011).

Les idées suivantes ont été mentionnées :

- Les tendances, les nouveaux risques.
- La rétroaction.
- L'introduction de la gestion des risques dans les pays en développement et les pays en transition.
- Les risques financiers et les propriétaires d'infrastructures.
- La communication des conséquences des désastres sur les infrastructures routières.
- L'identification des actifs critiques.

Il est convenu que l'aspect sûreté demande l'expertise d'experts dans ce domaine. Si le prochain comité conserve ce terme de référence, cela devra être pris en considération. La solution serait peut-être de faire un nouveau comité qui porte essentiellement sur la sûreté.

12. Visite technique

Les participants ont visité la route 5 menant à la Baie de Halong ainsi que la Baie de Halong.

13. Mot de fermeture

Dr. Okahara remercie les membres du comité et met fin à la réunion.